



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ НАСТІЛЬНОЇ ГАЗОВОЇ ПЛИТИ

TGH 400

TGH 300

TGH 200

TGH 100

До встановлення, підключення і першого використання приладу обов'язково прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Ви убезпечите себе і уникнете пошкодження приладу.

UA

Зміст

1. Ваш прилад.....	4
2. Основні вимоги безпеки.....	5
3. Технічні характеристики.....	7
4. Встановлення та підключення.....	7
5. Догляд та очищення.....	12
6. Сервіс та усунення несправностей.....	13
7. Утилізація приладу.....	14

Уважно ознайомтеся з даною інструкцією!

Шановний покупець, ми б хотіли, щоб ви з максимальною ефективністю використовували даний виріб, вироблений на сучасному обладнанні та пройшовший ретельний контроль якості.

Для цього уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її в якості довідкового джерела. При передачі виробу в користування іншим особам разом з ним також слід передати і цю інструкцію.

Інструкція по експлуатації допоможе вам швидко і надійно використовувати виріб.

- Перед установкою і використанням виробу ознайомтеся з інструкцією.
- Обов'язково виконуйте вимоги безпеки.
- Зберігайте інструкцію в місці, де ви зможете легко її знайти при необхідності.
- Також ознайомтеся і з іншими документами, що поставляються разом з приладом.

Пам'ятайте про те, що дана інструкція також може призначатися і для інших моделей.

Різниця між моделями чітко вказана в інструкції.

Символи та позначення



- важлива інформація і корисні поради щодо використання



- попередження щодо небезпеки для життя і безпеки ситуацій



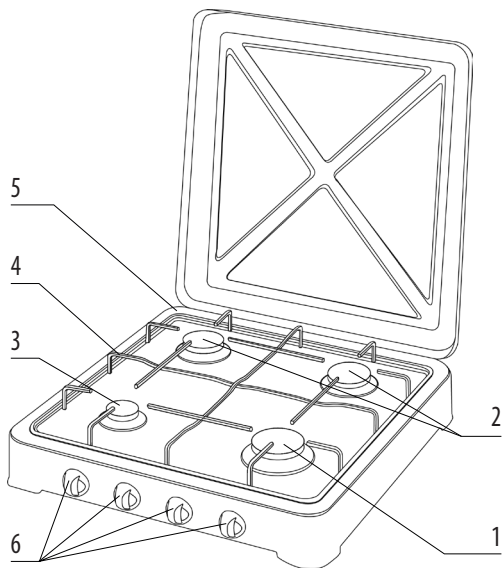
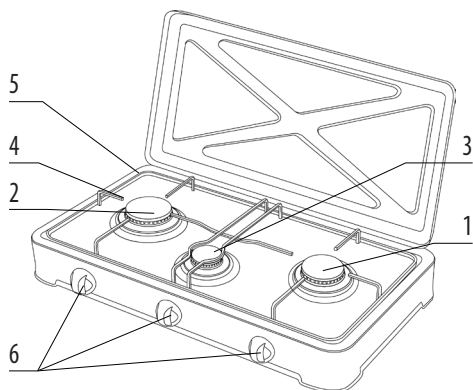
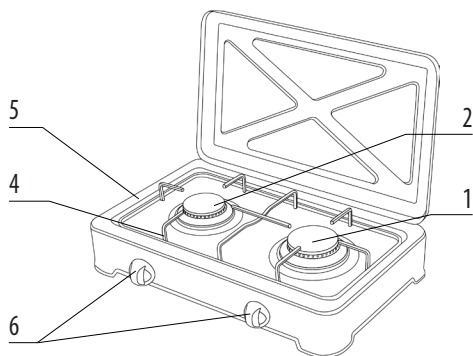
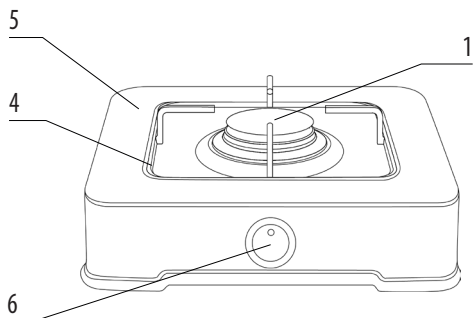
- попередження про небезпеку пожежі



- попередження про гарячу поверхню

Ваш прилад

Загальний вигляд



- 1 - Велика конфорка
- 2 - Середня конфорка
- 3 - Мала конфорка
- 4 - Верхня решітка
- 5 - Корпус поверхні
- 6 - Регулятори

Основні вимоги безпеки

В даному розділі описуються вимоги безпеки, які допомагають запобігти заподіяння травм або матеріального збитку. При недотриманні даних вимог всі види гарантій стають недейсними.



Настільна плита призначена для роботи на газі G30 29 мбар (зрідж.газ - LPG). Перелаштування плити на інші види газу неможливе. Для плит слід використовувати відповідний розмір детандеру 1.5 кг / 300 мм SS відповідний TSE стандарту.



Даний прилад призначений тільки для домашнього використання і повинен експлуатуватися тільки в добре вентильованих приміщеннях.



Малюнки в інструкції є схематичними, можливі незначні розбіжності.



Значення, зазначені на позначеннях приладу або в інших наданих разом з приладом друкованих документах, отримані лабораторними дослідженнями та відповідають необхідним стандартам. Дані значення можуть змінюватися в залежності від умов та середовища використання приладу.

Заходи безпеки

- Перевірте, чи прилад не був пошкоджений під час транспортування.
- Пристрій повинен бути встановлений відповідно до вказівок з монтажу.
- Тримайте всі пакувальні матеріали (пластикові пакети, нейлон або стрічки тощо) подалі від дітей, оскільки вони потенційно небезпечні.
- Дотримуйтеся вільної відстані 50 см навколо приладу. Прилад не можна накривати, інакше це може призвести до перегріву, що може призвести до пожежі.

- Не зберігайте легкозаймисті матеріали всередині або навколо приладу.
- Слідкуйте за тим, щоб у прилад не потрапила вода чи інші рідини. Переконайтеся, що всередину приладу не можуть потрапити сторонні предмети.
- Під час використання прилад та доступні частини можуть бути гарячим. Не торкайтеся конфорок, решіток і поверхні пристрою відразу після використання, інакше можливі опіки.
- Будьте уважні при приготуванні страв з використанням алкоголю. При високих температурах алкоголь випаровується і при контакті з гарячими поверхнями може зайнятися і стати причиною пожежі.
- Не пересувайте прилад під час роботи.
- Не блокуйте вентиляційні канали.
- Не використовуйте прилад, якщо він несправний або містить видимі пошкодження.
- Для очищення сопла слід звернутися в спеціалізований сервісний центр.
- Після кожного використання переконайтеся в тому, що прилад відключений, а детандер закритий.
- Розміщені на конфорки каstrулі повинні бути відповідного розміру.
- При появі запаху газу (витоку), необхідно негайно закрити детандер.
- Цей пристрій не призначений для використання особами з фізичними вадами, недоліками сприйняття та затримками розумового розвитку, а також особами з недостатнім досвідом або знаннями, без контролю зі сторони відповідальної особи. Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом.
- Ніколи не кладіть на варильну поверхню або за нею предмети, які можуть привернути увагу дітей.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не потягнули вниз каstrулю або пательню.
- Перш ніж приступити до очищення приладу, його слід відключити від мережі і охолодити. Слід регулярно виконувати очищення приладу, бажано після кожного його використання. Для очищення слід використовувати воду з додаванням невеликої кількості миючого засобу.
- Після використання приладу переконайтеся, що індикатор на ручці повернутий у положення «вимкнено» або «0» та закрийте кран подачі газу або кран газового балона.
- **Тестове увімкнення повинен виконувати кваліфікований спеціаліст.**

Технічні характеристики

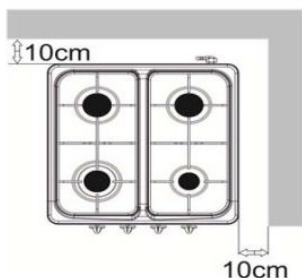
Ваш прилад налаштовано на технічні характеристики газу, які вказані на інформаційній таблиці виробу. Заводські налаштування не можуть мінятися для використання плити з іншими типами газу. Ніколи не використовуйте виріб з іншими типами газу.

Технічні характеристики приладу					
Характеристики	G30 30 мбар Форсунка	TGH 100	TGH 200	TGH 300	TGH 400
Категорія газу	13 B/P	13 B/P	13 B/P	13 B/P	13 B/P
Велика конфорка	Ø 0,65	1,85 кВт	1,85 кВт	1,85 кВт	1,85 кВт
Середня конфорка	Ø 0,60		1,50 кВт	1,50 кВт	2x1,50 кВт
Мала конфорка	Ø 0,50			1 кВт	1 кВт

Встановлення та підключення

Переконайтеся в тому, що всі вимоги даної інструкції дотримані.

• Підключення газу має бути здійснене компетентним спеціалістом/газівником, згідно з усіма встановленими нормативами країни, де буде використовуватися прилад і відповідно правил, наведених в даній інструкції.



- Встановіть прилад відповідно до зазначених на малюнку розмірами.

- Переконайтеся в тому, щоб вентиляційні канали були відкриті.

- Переконайтеся в тому, щоб плита була встановлена на рівній та вогнестійкій поверхні.

- Переконайтеся в придатності газового обладнання.



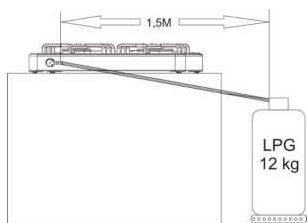
Пошкоджені прилади становлять загрозу вашої безпеки.



Всі види робіт з газовим обладнанням та системами виконуються уповноваженими і кваліфікованими особами.

- У кімнаті, де встановлено газовий прилад, має бути достатня кількість природного повітря, щоб забезпечити належне горіння газу. При інтенсивному або тривалому використанні приладу може знадобитися забезпечити додаткову вентиляцію або більш ефективну вентиляцію, наприклад, відкрити вікно чи збільшити швидкість витяжки.
- Підключення до балонного газу без регулятора (редуктора) тиску **ЗАБОРОНЕНО**. Рекомендуємо переконаватися в справності редуктора тиску перед початком підключення або використовувати новий редуктор для підключення нової варильної поверхні. Несправний редуктор тиску балонного газу може стати причиною подачі надмірного тиску на крани варильної поверхні, і як наслідок витоку газу і виникнення вибухонебезпечної ситуації.
- Не розміщуйте пристрій під прямими сонячними променями та в зонах з високою температурою більше ніж 50°C.

Перед установкою переконайтеся, що тип і тиск місцевого газопостачання сумісні з вашим пристроєм. Для цього перевірте дані на таблиці з технічними даними пристрою, а також у цьому посібнику. Підключення газу має здійснюватися кваліфікованим фахівцем відповідно до чинних місцевих норм. Якщо ви використовуєте металеві шланги, переконайтеся, що вони не торкаються будь-яких рухомих частин і ні в якому разі не задавлені. Виконуйте підключення таким чином, щоб не спричиняти жодних навантажень на прилад.



- Переконайтеся в цілісності використовуваних газового шлангу і газового детандера.
- Приєднайте газовий шланг та затисніть за допомогою сталевого затиску і викрутки.
- Переконайтеся в правильності з'єднання.

- Газове підключення виробу повинно бути якомога коротшим. Довжина газового шлангу плити не повинна перевищувати 150 см.
- Детандер для зрідженого газу повинен витримувати тиск 1,5 кг / 300 мм і бути сертифікованим.

- Переконайтеся, що газовий шланг підходить та не використовувався більше 2 років. Встановивши шланг, стежте за тим, щоб шланг не торкався гарячих частин панелі, і перевірте його на герметичність.
- Шланги для з'єднання з газовими балонами повинні бути газостійкими і відповідати стандарту TS1846.
- Використовуйте плиту з балоном на 12 кг.

Перед використанням переконайтеся у відсутності в системі витоку газу.



Перевірка на витік:

Відкрийте газовий детандер і нанесіть на місце з'єднання мильну піну, таким чином переконайтеся у відсутності витоку.

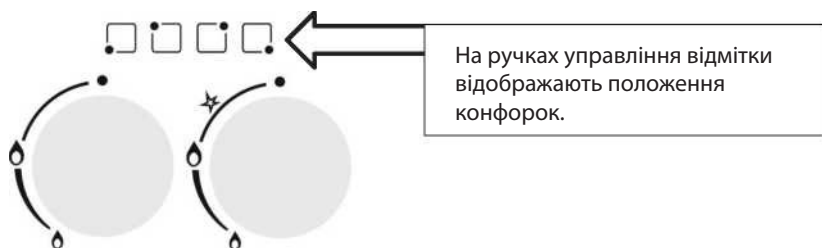


Забороняється виконувати перевірку полум'ям.



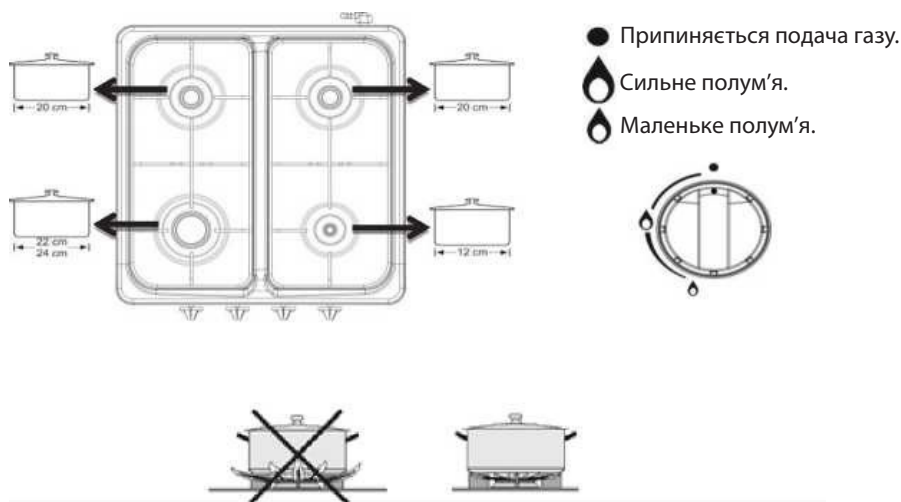
Увімкніть запобіжний клапан балонного газу. Перевірте наявність витоку газу за допомогою піни, щоб виявити витік газу. Якщо протягом 15 секунд пальник не запалюється, або якщо він знову випадково згасне, зачекайте 1 хвилину, перш ніж спробувати знову запалити пальник. Натисніть ручку регулювання газу вперед і поверніть її проти годинникової стрілки. Піднесіть сірник з вогнем біля отворів для виходу газу на кришці пальника та запаліть газ. Щоб встановити відповідний рівень полум'я, поверніть ручку регулювання газу вправо або вліво. Правильно помістіть сковороду на решітку. Після завершення готування їжі натисніть і вимкніть ручку керування газом, поставте ручку у верхнє положення. **Перекрийте запобіжний клапан балонного газу.**

Подача газу до пальників контролюється ручками, які у свою чергу керують кранами. Символи нанесні на ручках панелі керування.

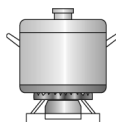
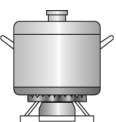
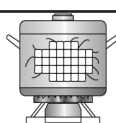
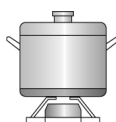
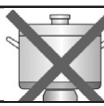
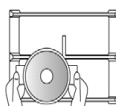


1. Натиснувши на регулятор газової плити, поверніть його проти годинникової стрілки і відкрийте сильне полум'я.
2. В залежності від характеристик вашої плити, запаліть запальничку.
3. Встановіть бажане полум'я.
4. Щоб вимкнути конфорку по завершенню готування, поверніть регулятор за годинниковою стрілкою до верхньої позначки.

Щоб отримати максимальну продуктивність, використовуйте каструлі з плоским дном, і використовуйте каструлі з розмірами, наведеними нижче. Використання каструль діаметром більше цього може призвести до небезпечних наслідків.



Розмір ємності для приготування страви повинен відповідати розміру полум'я. Полум'я не повинно виходити за межі ємності. Ємність повинна знаходитися посередині утримує її решітки.

НЕ ДОПУСКАЄТЬСЯ		ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ	
	Ніколи не кладіть кухонний посуд малого діаметра на великі конфорки. Полум'я не повинно досягати боків посуду.	Завжди використовуйте кухонний посуд, відповідний до даної конфорки, це дозволить запобігти зайвої витрати газу та зміни її кольору.	
	Намагайтеся не готувати без кришки або з напіввідкритою кришкою - це призводить до зайвої втрати енергії.	Накривайте кухонний посуд кришкою, яка йде в комплекті.	
	Не використовуйте посуд з увігнутим або опуклим дном.	Використовуйте тільки каструлі, сковороди та інший посуд, що мають товсте плоске дно.	
	Не ставте посуд на одній із сторін конфорки, так як він може перекинутися.	Завжди ставте посуд по центру газової конфорки, не зміщуючи вбік.	
	Не використовуйте кухонний посуд великого діаметру на конфорках, розташованих поруч з ручками управління, оскільки через дуже близьке розташування до них в цій зоні може підвищитися температура і привести до їх пошкодження.		
	Не ставте кухонний посуд безпосередньо на верхню частину конфорки.	Розміщуйте кухонний посуд на спеціальній підставці.	
	Ніколи не кладіть захист від вогню або вологу тканину між посудом, в іншому випадку пристрій може бути серйозно пошкоджено.		
	Не розміщуйте надмірно важкі предмети на варильну поверхню і не допускайте нанесення ударів по ній.	Обережно знімайте кухонний посуд з конфорки.	

Догляд та очищення

При регулярному чищенні подовжується термін служби приладу.

Гарячі поверхні можуть викликати опіки!

Дочекайтеся охолодження приладу перед його очищенням.



Перш ніж приступити до очищення приладу, його слід відключити від мережі і охолодити. Слід регулярно виконувати очищення приладу, бажано після кожного його використання. Для очищення слід використовувати воду з додаванням невеликої кількості миючого засобу.



Не використовуйте абразивні або агресивні чистячі засоби, які можуть привести до псування поверхні приладу. Для очищення приладу не слід використовувати струмінь пари або будь-яке інше обладнання для мийки під високим тиском.

ДОПУСКАЄТЬСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ	• М'яка тканина або губка • Нейтральний миючий засіб
ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ	• Нейлонова щітка • Масло для приготування їжі • Миючий засіб з абразивом • Металева щітка • Кислотний / лужний миючий засіб • Розчинник для фарби / бензол

• Очистіть решітку і ручки управління вологою тканиною, змоченою в теплій воді з додаванням миючого засобу. Якщо решітки сильно забруднені їх слід заздалегідь замочити.

• Після закінчення очищення протріть всі деталі чистою м'якою тканиною.
 • Регулярно протирайте робочу поверхню за допомогою добре віджатої м'якої тканини, змоченою в теплій воді з додаванням невеликої кількості миючого засобу.

• Після закінчення очищення ретельно висушіть робочу поверхню.

• Ретельно і якомога швидше видаляйте с пальників залишки солоної їжі або рідини, щоб не допустити утворення корозії.

- Після очищення і промивання кришки(-ок) конфорки(-ок) протріть та ретельно висушіть. Переконайтеся в тому, що отвори для виходу полум'я чисті і повністю сухі.
- Протріть незнімні частини чаші пальника вологою тканиною.
- Акуратно протріть пристрої розпалу добре віджатою тканинною серветкою, а потім протріть насухо чистою тканиною.
- Перед установкою пальників назад переконайтеся в тому, що інжектор не забруднений.

Сервіс та усунення несправностей

У разі будь-якої несправності вашого пристрою перегляньте таблицю усунення несправностей і перевірте пристрій. Якщо ви не можете знайти причину несправності, зверніться до свого продавця або в компетентний сервісний центр.

Проблема	Причина	Спосіб вирішення
Не запалюється конфорка	Запобіжний клапан залишається закритим. Газовий шланг зігнутий. Газ вичерпано.	Відкрийте запобіжний клапан. Встановіть шланг в належне положення або замініть шланг. Замініть газовий балон.
Запах газу	Витік газу в трубі. Пошкоджений шланг.	Зверніться в авторизований сервісний центр. Замініть шланг.
Аномальне полум'я	Проблема з балонним газом. Пальник засмітився. Пальник не в правильному положенні.	Замініть газовий балон. Очистіть пальник. Встановіть пальник у правильне положення.

Утилізація приладу

Згідно з європейськими директивами утилізації електричних і електронних приладів (WEEE), даний виріб не відноситься до побутового сміття.

Якщо Ви вирішили більше не користуватися цим приладом, його необхідно знеструмити і знешкодити. Зніміть кабель живлення з електромережі і відріжте його. Невикористовувані електричні та електронні прилади можуть становити небезпеку, так як діти часто грають з ними. Тому, строго рекомендується знешкодити невикористовувані вироби.



Електричні та електронні прилади, термін експлуатації яких закінчився часто містять цінні компоненти, придатні для вторинної переробки. У той же час матеріали приладів можуть містити шкідливі речовини, необхідні для роботи і безпеки техніки. Неправильне поводження з відслужившим приладом або його попадання в побутове сміття, може завдати шкоду навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати прилад разом зі звичайним побутовим сміттям. Користувач може віднести його до певного пункту прийому з метою переробки або утилізації.



Служба технічної підтримки:
Служба технической поддержки:

+ 38 073 217 77 77
0 800 217 777

www.minola.ua